

استمارة التسجيل

استعملوا هذه الإستمارة إذا:

- كانت بحوزتكم بطاقة مايكي وتودون تسجيلها؛ أو
 - كنتم تريدون شراء بطاقة مايكي جديدة وتسجيلها.
- (يمكنكم تسجيل/شراء بطاقة مايكي واحدة فقط لكل استمارة).

من السهل معرفة المزيد عن مايكي
زوروا موقع الإنترنت myki.com.au
اتصلوا بالرقم 13 6954 أو (13 myki).

إذا كنتم تعانيون من الصمّ أو من ضعف في السمع أو في النطق،
اتصلوا بنا بواسطة National Relay Service
(الخدمة القومية للمحاكاة):

- إذا كنتم من مستخدمي الهاتف المزود بطابعة TTY إتصلوا بالرقم 133 677، ثم اطلبوا الرقم 13 6954 أو (13 myki).
- لمستعملي هاتف "تكلّم واضح" اتصلوا بالرقم 1300 555 727، ثم اطلبوا الرقم 13 6954 أو (13 myki).

إذا كنتم بحاجة لمترجم:

- اتصلوا بخدمة الترجمة Translating and Interpreting Service
(خدمة TIS القومية) على الرقم 131 450 واطلبوا من المترجم الرقم
13 6954 أو (13 myki).



حسنتات تسجيل بطاقة مايكي خاصتكم

• تجري حماية حسابكم الخاص بمايكي إذا بلغت عن فقدانها أو سرقتها.

خيار:

• طبع إسمكم على بطاقة مايكي خاصتكم لتمييزها عن بطاقات مايكي الأخرى في المنزل. (لاتخاذ هذا الخيار ضعوا علامة في المربع الملائم في القسم D Section).

• لإدارة بطاقة مايكي خاصتكم بحساب عبر الإنترنت.

• أو لإضافة مبلغ على حسابكم لسهولة المعاملة "حدّ وانس".

إضافة مبلغ على حساب مايكي

تعتبر إضافة مبلغ على حساب مايكي طريقة ذكية للمحافظة على استمرارية توافر المال في حسابكم، وهي طريقة تسديد المدفوعات في حساب مايكي بشكل آلي عن طريق حساب مصرفي مرتبط به أو بطاقة ائتمان كلما قلّ المال في حسابكم الخاص ببطاقة مايكي. فهكذا "تحدّدون المبلغ وتسنونه".

وبمجرد استلام بطاقة مايكي، يستطيع صاحب الحساب تحديد المبلغ المضاف عبر موقع myki.com.au على الإنترنت، أو من خلال تكلمة استمارة إضافة المال ألياً (Auto Top Up Request Form) أو بالاتصال بالرقم 13 6954 أو (13 myki).

يمكنكم الحصول على استمارات إضافية لتسجيل مايكي Registration Forms عبر الإنترنت: myki.com.au أو بالاتصال بالرقم 13 6954 أو (13 myki).

أرسلوا هذه الإستمارة بالبريد إلى العنوان:

myki Mailbox
Reply Paid 4318
MELBOURNE VIC 8060
(لستم بحاجة لطابع بريدي)

أو قوموا بإيداع هذه الإستمارة لدى:

• مركز استكشاف مايكي في محطة القطار ساذرن كروس Southern Cross Station

• في محل مت MetShop (قاعة مجلس بلدية ملبورن، زاوية شارعي سوانستون وليتل كولينز (Melbourne Town Hall, corner of Swanston and Little Collins Streets)

للإطلاع على مواقع "مايكي" زوروا myki.com.au

الرسم الإداري

ينطبق رسم إداري قيمته ٩ر٨٠ دولارات على بعض خدمات البطاقة بما فيها طلب بدل عن مايكي أو تحويل الحساب. نرجو الإطلاع على موقع الإنترنت myki.com.au لمعرفة التفاصيل حول شروط تطبيق الرسم ٩ر٨٠ دولارات.

الخصوصية

إن مصلحة Transport Ticketing Authority (TTA) المختصة بإصدار بطاقات النقل تدرك حقكم في الحفاظ على خصوصيتكم وتحترم ذلك. إننا ملتزمون بحماية الخصوصية، وقانون حماية خصوصية المعلومات Information Privacy Act 2000 إضافة إلى سياسة مصلحة إصدار بطاقات النقل المتعلقة بالخصوصية تنظم طريقة جمع المعلومات الخاصة والتعامل معها.

للحصول على معلومات إضافية حول الخصوصية أو سياسة الخصوصية زوروا موقع الإنترنت myki.com.au أو اتصلوا بالرقم 13 6954 أو (13 myki).



القسم أ - تفاصيل صاحب الحساب

يجري تسجيل بطاقة مايكي تحت تفاصيل صاحب الحساب. وصاحب الحساب شخص يدير المايكي ويكون مسؤولاً عنها، ويمكن أن يكون أيضاً حامل البطاقة (أنظروا القسم ب Section B)، علماً إنه في بعض الأحيان يفتح صاحب الحساب حساباً لصالح شخص آخر سيحمل البطاقة. على سبيل المثال، قد يفتح الأب أو الأم أو الوصي (صاحب الحساب) حساباً لابنه (حامل البطاقة)، فيكون بمقدوره الإطلاع على تفاصيل تسجيل حامل البطاقة والمعلومات المرتبطة باستعمال بطاقة مايكي.

القسم B (القسم ب) - تفاصيل حامل بطاقة مايكي

حامل البطاقة شخص سيستعمل مايكي للتنقل. لا يمكن إعطاء هذه البطاقة لأي شخص آخر، إذ لا يستطيع استعمالها إلا حاملها فقط. يمكن أيضاً طباعة اسم حامل البطاقة على مايكي، هذا أمر اختياري ومتوافر فقط عند شراء بطاقة مايكي جديدة مسجلة.

ملاحظات هامة لحملة بطاقة الإمتيازات التخفيضية

يجب عليكم أن تحملوا معكم بطاقة الإمتيازات التخفيضية في جميع الأوقات عند التنقل حيث إنها تعتبر إثباتاً بحقكم للحصول على حسم.

• الأطفال دون الرابعة من عمرهم

يتنقل الأطفال دون الرابعة من عمرهم في المواصلات العامة مجاناً ولا يحتاجون لبطاقة مايكي.

• الأُولاد (بين ٤ و ١٦ سنة)

يحتاج الأُولاد بين سن ٤ و ١٦ إلى بطاقة مايكي خاصة بالأُولاد لكي يتنقلوا في المواصلات العامة، ولكنهم ليسوا بحاجة لتقديم أي إثبات بشأن حقهم في ذلك.

إذا كنتم بحاجة "لبطاقة طالب" Student Pass على بطاقة مايكي، فيجب أن تكون بحوزتكم وفي جميع الأوقات بطاقة التخفيضات الخاصة بالطلاب للتنقل بالمواصلات العامة Victorian Public Transport Student Concession Card (VPT).

• الطلاب

لشراء بطاقة مايكي للطلاب نرجو منكم عدم استعمال هذه الإستمارة. راجعوا موقع myki.com.au للحصول على مزيد من المعلومات عن الأمكنة التي تحصلون منها على بطاقة مايكي للطلاب.

إذا كان عمركم ١٧ سنة وما فوق، فيجب عليكم أن تحملوا بطاقة التخفيضات الخاصة بالطلاب صادرة من ولاية فكتوريا للتنقل في المواصلات العامة VPT Student Concession Card كإثبات بحقوكم عند التنقل بطاقة حسم مايكي.

• حاملو البطاقة الفكتورية للعناية الصحية وبطاقة التخفيضات الإمتيازية لأصحاب المعاش

عند التنقل بطاقة حسم مايكي نرجو منكم الإستمرار بحمل بطاقة العناية الصحية الحالية Health Care Card* أو بطاقة أصحاب المعاش Pensioner Concession Card* (صادرة عن Centrelink أو عن Department of Veterans' Affairs) إذا كان يحق لكم استلام قسائم مجانية للتنقل فلن يطرأ أي تغيير على طريقة إصدار هذه القسائم أو استعمالها.

• حاملو بطاقة المسنّ الفكتورية Victorian Seniors Card

نرجو أن تحملوا معكم Victorian Seniors Card عند التنقل بطاقة مايكي إذ إنها تعتبر إثباتاً بحقكم في الحصول على تخفيض. لا يمكن استعمال بطاقة الكمنولث للعناية الصحية بالمسنّ Commonwealth Seniors Health Card كإثبات لهويتكم. إذا كان يحق لكم استلام قسائم مجانية للتنقل فلن يطرأ أي تغيير على طريقة إصدار هذه القسائم أو استعمالها.

• حاملو بطاقة المسنّ من ولاية لأخرى Seniors Card

يستطيع حاملو بطاقة المسنّ من جميع الولايات والمقاطعات الأسترالية شراء بطاقة مايكي المخفضة. ونرجو أن تحملوا معكم Seniors Card عند التنقل بطاقة مايكي إذ إنها تعتبر إثباتاً بحقكم في الحصول على تخفيض.

القسم C - تسجيل بطاقة مايكي موجودة حالياً

إذا كان بحوزتكم بطاقة مايكي وتريدون تسجيلها، نرجو أن تكملوا جميع الأقسام ما عدا القسم D Section D التسجيل مجاني.

القسم D - شراء بطاقة مايكي جديدة مسجلة

إذا كنتم تودون شراء بطاقة مايكي جديدة ومسجلة، نرجو أن تكملوا جميع الأقسام ما عدا القسم سي Section C

نرجو أن تختاروا نوع المايكي عن طريق وضع حرف [X] في مربع واحد فقط. إذا كنتم تقومون بشراء بطاقة مايكي مسجلة جديدة بواسطة هذه الإستمارة، فهناك رسم أولي لكل بطاقة جديدة من بطاقات مايكي (١٠ دولارات للتعريف الكاملة و٧ دولارات كسعر مخفض).

تستطيعون أيضاً أن تختاروا إضافة مبلغ على بطاقة مايكي الجديدة المسجلة بواسطة هذه الإستمارة. ببساطة، أدخلوا مبلغاً بين الدولار وال ٥٠ دولاراً. إن فائدة شراء بطاقة مايكي تدفعون المال في حسابها الخاص هي تمكّنكم من التنقل بواسطة بطاقتكم حالما تصل.

إذا كنتم ترسلون هذه الإستمارة بالبريد، نرجو أن تملأوا تفاصيل بطاقة الإعتماد خاصتكم في القسم إي Section E لتسديد المبلغ. أما إذا كنتم تقومون بإيداع هذه الإستمارة، فيمكنكم أن تدفعوا نقداً، أو إلكترونياً "إيفتوس" أو بواسطة بطاقة اعتماد أو ائتمان.

* فقط بطاقات Health Care Cards التي تحمل عنواناً في ولاية فكتوريا صالحة للإستعمال.

^ يرجى الملاحظة: ينطبق التخفيض فقط على حامل البطاقة ولا يغطي أي معالين تكون أسماؤهم على البطاقة، حتى لو كانوا يتنقلون برفقة حامل البطاقة.



Registration Form

How to complete this form

- Place a cross within the appropriate box when selecting an option.
- Please use **BLACK INK** and print within the boxes using **CAPITAL LETTERS**.

Registration starts once the form is processed. This may take up to 10 days. If you provide us with your email address we will contact you to confirm that registration has been completed. For immediate registration visit myki.com.au or call 13 6954 (13 myki).

If you are:

- **registering a myki you already own**, please complete all sections except **Section D**.
- **purchasing a new myki** by posting this form, please complete all sections except **Section C**.

If you are the cardholder AND account holder of the myki, you need to complete both Sections A and B, and sign both boxes provided in Section E. This also applies for legal guardian/agents applying on the applicant's behalf.

Section A: Account Holder Details

The myki will be registered under the account holder's details. **The account holder is the person who will manage the myki and is responsible for it.** The account holder could also be the cardholder. However, the account holder may also be a parent or guardian setting up an account for their child or dependant (the cardholder).

Account Holder

Title (Mr, Mrs, Miss, Ms, other)

Given name

Family name

Date of birth

Postal Details

Unit number

Street number

PO box number

Street name

Suburb/town

State

Postcode

Contact Details (Please provide at least one telephone number)

Daytime phone number (with area code)

Mobile number

Email address (Please complete using CAPITAL LETTERS. If the email address is too long for one row of boxes please make use of the second row provided)

Preferred Method of Contact (Please choose at least one)

Mail Telephone Email

Section D – Purchase a New Registered myki (cont.)

Credit Card Details (Only required if you are posting this form)

The myki card price and myki money top up amount (if applicable) will be debited from your credit card.

Credit card type Visa MasterCard

Name on credit card

Credit card number

Expiry date on credit card

Signature of **credit card holder**

credit card holder please sign

Date

PLEASE READ AND SIGN THE PRIVACY NOTICE AND DECLARATION IN THE NEXT SECTION.

Section E: Privacy Notice and Declaration

The account holder or cardholder ('you') will generally be able to access your personal information. If personal information sought by the Transport Ticketing Authority (TTA) ('we' or 'us') is not provided, we may not be able to provide the Card and related services, such as registration. For further information about privacy and on rights of access to personal information, visit myki.com.au or call 13 6954 (13 myki).

Personal information provided by or about you or generated by using the Card is collected by Public Transport Authorities# to issue and administer the card and relevant entitlements.

Personal information held by Public Transport Authorities# may be used or disclosed (including to each other) for the operation of myki; to verify entitlement to concession travel; for ticketing enforcement; in emergencies; otherwise as required or authorised by or under law; or with your consent. We may send you information about transport-related services. We may contact you about other goods and services which we consider may be of interest, unless you have opted out by crossing the box below or subsequently through the contact details provided.

A cardholder's personal information may be disclosed to an account holder.

Public Transport Authorities means TTA, the Department of Transport and any agent, contractor or delegate of TTA or the Department of Transport including Metlink and public transport operators.

I **DO NOT** wish TTA to contact me about other goods and services which it considers may be of interest.

THIS DECLARATION MUST BE SIGNED BY BOTH THE CARDHOLDER AND ACCOUNT HOLDER.

I agree to the Terms and Conditions on this form and have read the Privacy Notice.

Signature of **account holder** or legal guardian/agent for applicants unable to sign

account holder please sign

Date

Signature of **cardholder** (if different to account holder) or legal guardian/agent for applicants unable to sign

cardholder please sign

Date

Legal guardian/agent name (if applicable)

Relationship to applicant (if applicable)

Legal guardian/agent telephone number (with area code)

